

DANTE ÜNNEPLÉSE A SZOVJETUNIÓBAN

A Béke-világitanács határozata értelmében világszerte megünneplik Dante születésének hétszázadik évfordulóját. A Szovjetunióban folyó előkészületekről tájékoztatott Mihajlov elvtárs, a Gorkij Világirodalmi Intézet tudományos munkatársa. Az Akadémiai Kiadó Dante összes műveinek megjelentetésével készült fel az eseménysorozatra. A kétkötetes művet méltán nevezhetjük majd az eddigi legteljesebb szovjet-orosz nyelvű Dante-kiadványnak. (Dante művei a Szovjetunióban ugyanis az oroszon kívül még ukrán, grúz, lett, litván, észt és más nyelveken is megjelentek.)

Az évfordulóra megjelent Dante-kötetet a kiadó „Világirodalmi Emlékek” sorozatban adták ki, s az akadémiai kiadványok esetében szokatlanul magas, harmincharmencötezer példányban. A kötet tartalmazza Dante összes olasz és latin nyelvű művét, a Divina Commediát, (Lozinszkij klasszikus fordításában), a Vita Nuovát és a verseket (fordításukban fiatal költők és műfordítók is részt vesznek), valamint a leveleket. A kiadványt pár korabeli illusztráció és bőséges jegyzetanyag egészíti ki.

Május 10-én ült össze az Akadémia Dante-ülésszaka. Az ünnepi előadások egyrészt Dante műveinek elemzését tartalmazzák, másrészt Dante hatását a kortárs irodalomra és az utókorra. (Néhány cím: „Dante és a reneszánsz”, „Dante hatása Johannes R. Becher életművére”, „Dante és Blok” stb.) Az ülészakon elhangzott előadásokat, más idevonatkozó művekkel együtt kiadják az Akadémia Dante-cikkgyűjteményében.

Golenyiscsev-Kutuzov professzor, Dante egyik legismertebb szovjet kutatója könyvet ír Danteről. Dzsivelegovnak, a nemrég elhunyt Dante-kutatónak szakirodalmi jellegű könyve után ez a könyv inkább népszerűsítő jellegű. Golenyiscsev-Kutuzov egyébként Lozinszkij mellett oroszlánrészt vállalt az új Dante-kiadás fordításaiban is.

Alekszejev akadémikus, aki ugyancsak a Világirodalmi Intézet munkatársa, májusban részt vett az olaszországi Dante-ülésszakon, melyet Firenzében és Ravennában, „Dante két városában” tartottak. Itt felolvasott nagy sikerű előadásának címe: „Dante és Botticelli”.

DALOS GYÖRGY



É. Gs.

Fischer Ernő rajza